



Sanem, den 7. Dezember, 2022

PRESSEMITTEILUNG

Der Fall "Wëldbreck" wird am Montag verhandelt!

Das Verwaltungsgericht, 1. Kammer, das mit dem Fall „BIGS und andere Antragsteller gegen das Umweltministerium“ befasst ist, gab bekannt, dass der Sachfall "Wëldbreck" am kommenden Montag, den 12. Dezember, um 9.00 Uhr verhandelt wird.

Der Präsident des Verwaltungsgerichtes hatte die vorläufige Aussetzung der Arbeiten nicht angeordnet, insbesondere weil der Fall verhandlungsreif ist und nunmehr in die Zuständigkeit des Gerichts in seiner kollegialen Besetzung fällt.

Gleichzeitig erfahren wir von den Ponts et Chaussées, dass die Arbeiten im Prinzip so bald wie möglich beginnen sollen, vielleicht schon an diesem Wochenende, ungeachtet dieser Anhörung vor dem Gericht. Gleichzeitig lehnt diese Verwaltung jede von uns angebotene Diskussion über mögliche Alternativen ab.

Deshalb fordern wir die betroffenen Minister auf, die Justiz ihre Arbeit tun zu lassen und das Urteil über die Gültigkeit der Genehmigung vom 19.11.2020 abzuwarten, auf der die geplanten Entwaldungsarbeiten basieren, um Gasleitungen umleiten und absenken zu können.

#Bobibleift

Mitgeteilt von BIGS asbl, Mouvement régionale sud und natur&émwelt Gemeng Suessem.



Sanem le 7 décembre, 2022

COMMUNIQUE DE PRESSE

L'affaire « Wëldebréck » sera plaidée lundi !

Le tribunal administratif, 1^{ère} Chambre, saisi de l'affaire de la BIGS et d'autres requérants contre le Ministère de l'Environnement, a annoncé que l'affaire au fond concernant cette affaire dite de la « Wëldebréck » sera plaidée lundi prochain, 12 décembre, à 9.00 heures du matin.

Le juge des référés n'avait pas ordonné la suspension provisoire des travaux notamment parce que l'affaire est en état d'être plaidée et qu'elle était désormais dans la compétence du tribunal dans sa composition collégiale.

En même temps, nous apprenons des Ponts et Chaussées qu'en principe les travaux commenceraient au plus vite, peut-être déjà ce weekend, nonobstant cette audience de plaidoirie devant le tribunal. Cette administration refuse en même temps toute discussion sur des alternatives possibles.

Voilà pourquoi nous en appelons dans une première étape aux Ministres concernés de laisser la justice faire son travail et d'attendre le jugement sur la validité de l'autorisation du 19.11.2020 sur laquelle sont basés les travaux envisagés de déforestation pour pouvoir dévier et abaisser des conduites de gaz.

#Bobibleift

Communiqué par BIGS asbl, Mouvement régionale sud et natur&ëmwelt Gemeng Suessem.